



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 January 2023

Семьдесят седьмая сессия

Пункт 68 а) повестки дня

Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
15 декабря 2022 года***[по докладу Третьего комитета (A/77/463/Add.1, пункт 14)]***77/209. пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие
достоинство виды обращения и наказания***Генеральная Ассамблея,**подтверждая* свои предыдущие резолюции о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания,*подтверждая также,* что никто не должен подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,*напоминая* о том, что в международном праве, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право, свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания считается не допускающим отступлений правом, которое необходимо соблюдать и уважать в любых обстоятельствах, в том числе во время международных и немеждународных вооруженных конфликтов, или случаев нарушения внутреннего порядка и возникновения обстановки внутренней напряженности, или любого другого чрезвычайного положения, что абсолютный запрет на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания закреплен в соответствующих международных документах и что на правовые и процессуальные гарантии в отношении недопустимости таких актов не должны распространяться меры, которые позволяли бы обходить это право,*напоминая также* о том, что запрет на пытки является одной из территориально неограниченных императивных норм международного права и что запрет на жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания признавался международными, региональными и национальными судами в качестве международно-правового обычая,

ссылаясь на определение пытки, содержащееся в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹, и обязать государства строго следовать определению пытки, содержащемуся в статье 1, без ущерба для любого международного нормативного или национального законодательного акта, в котором содержатся или могут содержаться положения, имеющие более широкое применение, и подчеркивая важность надлежащего толкования и выполнения государствами своих обязательств в отношении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

учитывая, что государства должны защищать права тех лиц, которым грозит уголовное наказание, включая смертную казнь и пожизненное лишение свободы без возможности условно-досрочного освобождения, и других затрагиваемых лиц в соответствии со своими международными обязательствами,

отмечая, что, согласно Женевским конвенциям 1949 года², пытки и бесчеловечное обращение являются серьезными нарушениями и что, согласно уставу Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, уставу Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, и Римскому статуту Международного уголовного суда³, акты пыток могут представлять собой преступления против человечности, а при совершении в ходе вооруженного конфликта — военные преступления,

признавая важность осуществления Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений⁴, которая вносит значительный вклад в дело предупреждения и запрещения пыток, в том числе благодаря запрещению тайных мест содержания под стражей и обеспечению правовых и процессуальных гарантий лицам, лишенным свободы, и рекомендуя всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания Конвенции, ее ратификации или присоединения к ней,

признавая также, что широкое распространение коррупции, в том числе в правоохранительных органах и судебных системах, может оказывать негативное воздействие на борьбу с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания, в том числе ослабляя основополагающие гарантии и не позволяя жертвам пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания эффективно добиваться справедливости, возмещения и компенсации через судебную систему,

признавая далее, что сотрудники полиции и других правоохранительных органов играют исключительно важную роль в защите права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также в служении обществу и защите всех людей от актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

² Ibid., vol. 75, Nos. 970–973.

³ Ibid., vol. 2187, No. 38544.

⁴ Ibid., vol. 2716, No. 48088.

достоинство видов обращения и наказания и что при исполнении своих обязанностей сотрудники правоохранительных органов обязаны уважать и защищать права человека всех людей, и в этой связи признавая важность оперативного и беспристрастного расследования, а также использования непринудительных методов проведения опросов и применения соответствующих правовых гарантий для предотвращения пыток и эффективного получения точной и достоверной информации,

признавая, что эффективное соблюдение абсолютного запрета на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания способствует, среди прочего, построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечению доступа к правосудию для всех и созданию эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях, а также достижению целей в области устойчивого развития⁵,

высоко оценивая неустанные усилия организаций гражданского общества, включая неправительственные организации, а также национальных правозащитных учреждений, национальных превентивных механизмов и солидной сети центров для реабилитации жертв пыток по предотвращению пыток и борьбе с ними и по облегчению страданий жертв пыток,

будучи глубоко обеспокоена всеми совершаемыми во всех регионах мира в отношении лиц, осуществляющих свои права на свободу мирных собраний и ассоциаций и свободное выражение своих убеждений, деяниями, которые могут быть равнозначны пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

1. *осуждает* все формы пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, включая запугивание, которые находятся и должны оставаться под запретом всегда и везде и поэтому никогда не могут иметь оправдания, и призывает все государства всецело обеспечивать действие абсолютного и не допускающего отступлений запрета на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

2. *осуждает также* любые действия или попытки государств или государственных должностных лиц, направленные на то, чтобы узаконить, стимулировать, разрешить пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, дать свое согласие на них или попустительствовать им при каких бы то ни было обстоятельствах, в том числе по соображениям национальной безопасности и борьбы с терроризмом или по решениям суда, и настоятельно призывает государства обеспечивать привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении всех подобных деяний;

3. *подчеркивает*, что государства не должны ни наказывать персонал за неподчинение приказам о совершении или сокрытии деяний, равнозначных пыткам либо другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, ни разрешать ссылаться на принцип “*respondeat superior*” («отвечает старший») в рамках защиты по уголовному делу в случаях подчинения таким приказам;

4. *особо отмечает*, что акты пыток или бесчеловечного обращения являются грубыми нарушениями Женевских конвенций 1949 года, что акты пыток и жестокого обращения в ходе вооруженного конфликта представляют

⁵ См. резолюцию 70/1.

собой серьезные нарушения международного гуманитарного права и составляют поэтому военные преступления, что акты пыток могут представлять собой преступления против человечности и что лица, виновные в совершении любых актов пыток, подлежат преследованию и наказанию, отмечает в связи с этим усилия Международного уголовного суда по прекращению безнаказанности, которые он предпринимает, стремясь обеспечить привлечение к ответственности и наказание лиц, виновных в совершении подобных актов, в соответствии с Римским статутом и с учетом предусмотренного в нем принципа комплементарности, и рекомендует государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации Римского статута или присоединения к нему;

5. *особо отмечает также*, что государства должны принимать настойчивые, решительные и эффективные меры по предотвращению всех актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и по борьбе с ними, подчеркивает, что все акты пыток должны квалифицироваться в национальном уголовном праве как преступления, за которые полагаются надлежащие меры наказания, учитывающие их тяжкий характер, и призывает государства установить в национальном законодательстве запрет на деяния, представляющие собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание;

6. *подчеркивает*, что государства должны обеспечивать, чтобы ни одно заявление или доказательство, которое, как установлено, было получено под пыткой, не использовалось в качестве доказательства в ходе каких бы то ни было разбирательств, за исключением случаев, когда оно используется против лица, обвиняемого в совершении пыток, как доказательство того, что это заявление или доказательство было получено, настоятельно призывает государства распространить этот запрет на заявления или доказательства, полученные в результате применения жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, и признает, что надлежащее подтверждение заявлений, в том числе признательных показаний, используемых в качестве доказательств при любых разбирательствах, является одной из гарантий предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

7. *настоятельно призывает* государства не высылать, не выдворять (“refouler”), не выдавать и не передавать любым иным образом какое-либо лицо другому государству, если существуют веские основания полагать, что там этому лицу может угрожать опасность подвергнуться пыткам, подчеркивает важность эффективных правовых и процессуальных гарантий на этот счет и признает, что дипломатические заверения, когда таковые даются, не освобождают государства от их обязательств по международному праву прав человека, международному гуманитарному праву и международному беженскому праву, в частности от обязательства соблюдать принцип невыдворения;

8. *напоминает* о том, что для определения наличия веских оснований полагать, что лицу может угрожать опасность подвергнуться пыткам, компетентные органы принимают во внимание все относящиеся к делу обстоятельства, включая, в применимых случаях, существование в данном государстве систематической практики грубых, вопиющих или массовых нарушений прав человека;

9. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы службы пограничного контроля и центры приема полностью соблюдали международные обязательства и обязанности в области прав человека, в том числе в отношении

запрета на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

10. *призывает* все государства принимать и осуществлять эффективные меры по предотвращению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в частности в ситуациях, связанных с применением силы сотрудниками правоохранных органов, и в местах содержания под стражей и иных местах лишения свободы, в том числе вводить правовые и процессуальные гарантии, а также обеспечивать возможность для того, чтобы компетентные судебные и дисциплинарные органы и, при необходимости, работники прокуратуры могли эффективно обеспечивать соблюдение таких гарантий;

11. *призывает также* все государства принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы применение сотрудниками полиции и других правоохранных органов силы, в том числе менее смертоносного оружия, соответствовало международным обязательствам и принципам законности, необходимости, соразмерности, подотчетности и недискриминации и чтобы те, кто применяет силу, отчитывались за каждый случай применения силы, памятуя о том, что смертоносная сила может применяться только в качестве крайнего средства защиты от непосредственной угрозы жизни или тяжких телесных повреждений, и ссылается в этой связи на резолюцию 46/15 Совета по правам человека от 23 марта 2021 года⁶;

12. *ссылается* на свою резолюцию 43/173 от 9 декабря 1988 года о Своде принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и в связи с этим подчеркивает, что обеспечение того, чтобы всякий арестованный или задержанный в оперативном порядке лично предстал перед судьей или другим независимым судебным должностным лицом, предоставление доступа к адвокату без промедления и разрешение на оперативное и регулярное получение медицинской помощи, включая, при необходимости, медицинское и психологическое обследование с учетом возраста, инвалидности и гендерной принадлежности и на основе уважения присущего человеку достоинства и соблюдения его прав человека в полном объеме, на всех этапах содержания под стражей, а также на свидания с родственниками и представителями независимых надзорных механизмов являются эффективными мерами по предотвращению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

13. *подчеркивает* обязательство государств обеспечивать, чтобы все арестованные или задержанные лица при аресте или задержании информировались о причинах ареста или задержания и чтобы таким лицам незамедлительно сообщали обо всех предъявляемых им обвинениях в доступной коммуникационной форме, в том числе на понятном им языке, а также предоставляли информацию и соответствующие разъяснения об их правах и, в случае необходимости, предоставляли консульское уведомление и доступ, и призывает государства принимать меры для уведомления одного из родственников или другой третьей стороны о факте задержания;

14. *призывает* государства включать обучение и информацию по вопросу об абсолютном запрещении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в программы подготовки сотрудников правоохранных органов и других служащих, которые уполномочены применять силу или могут иметь отношение к

⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/76/53), гл. V, разд. A.

содержанию под стражей лиц, подвергаемых какой бы то ни было форме ареста, задержания или заключения, допросу таких лиц или обращению с ними, в том числе включать в них подготовку по вопросам применения силы, всех имеющихся современных научных методов уголовного расследования и крайней важности доведения до сведения вышестоящих инстанций случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

15. *особо отмечает*, что государства должны проводить систематический пересмотр правил, инструкций, методов и практики проведения допросов, а также порядка содержания под стражей и процедур обращения с лицами, подвергаемыми какой-либо форме ареста, задержания или тюремного заключения на любой территории, находящейся под их юрисдикцией, и обращает особое внимание на важность разработки национальных руководящих указаний в отношении проведения допросов в целях предотвращения всяких случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

16. *с удовлетворением принимает к сведению* Принципы эффективного ведения опроса в ходе расследования и сбора информации (Принципы Мендеса) и призывает государства использовать их в соответствующих случаях посредством осуществления национальных мер, включая непринудительные методы проведения опросов и процессуальные гарантии, тем самым реализуя на практике презумпцию невиновности, обеспечивая, чтобы ни одно лицо во время допроса не подвергалось пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, а также повышая эффективность работы полиции, уголовных расследований, судебных преследований, вынесения приговоров и других форм процессов сбора информации;

17. *рекомендует* всем государствам принимать надлежащие и эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры в целях применения Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)⁷;

18. *напоминает* всем государствам, что длительное содержание под стражей без связи с внешним миром и содержание под стражей в тайных местах могут способствовать совершению пыток и применению других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и могут сами по себе быть разновидностью такого обращения, и настоятельно призывает все государства соблюдать гарантии в отношении свободы, неприкосновенности и достоинства личности и обеспечить отказ от практики длительного содержания под стражей без связи с внешним миром и ликвидацию тайных мест для содержания под стражей и проведения допросов;

19. *особо отмечает*, что условия содержания под стражей должны отвечать требованиям уважения достоинства и прав человека лиц, лишенных свободы, указывает на важность учета этого аспекта в усилиях по содействию уважению и защите прав лиц, лишенных свободы, призывает государства устранить условия содержания под стражей, которые равнозначны пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, и не допускать их создания, отмечает в этой связи озабоченность по поводу одиночного заключения и рекомендует государствам принимать эффективные меры для решения проблемы переполненности мест

⁷ Резолюция 70/175, приложение.

содержания под стражей, которая может влиять на достоинство и права человека лишенных свободы лиц;

20. *приветствует* создание национальных превентивных механизмов, призванных предупреждать пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, настоятельно призывает государства рассмотреть вопрос о том, чтобы создать, назначить, поддерживать или укреплять независимые и эффективные механизмы, укомплектованные экспертами, обладающими необходимым потенциалом и профессиональными знаниями, для посещений в целях мониторинга мест содержания под стражей и других мест, которые находятся под юрисдикцией или контролем государства и в которых лица лишены или могут быть лишены свободы, в частности, на предмет предотвращения актов пыток либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и призывает государства — участники Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁸ выполнить свое обязательство и не позднее чем через один год после вступления в силу Протокола или его ратификации или присоединения к нему назначить или создать по-настоящему независимые национальные превентивные механизмы, укомплектованные экспертами с необходимым потенциалом и профессиональными знаниями и обеспеченные надлежащими ресурсами, и далее рассматривать рекомендации таких механизмов, поощрять общественные дискуссии и участвовать в конструктивном диалоге с такими механизмами по вопросам возможных мер по осуществлению;

21. *призывает* все государства принять надлежащие и эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры к недопущению и запрещению производства, купли-продажи, экспорта, импорта и использования оборудования, которое не имеет никакого практического применения, кроме как для пыток либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и в этой связи принимает к сведению доклад Группы правительственных экспертов в соответствии с резолюцией 73/304 от 28 июня 2019 года;

22. *настоятельно призывает* государства в качестве важного элемента предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбы с ними обеспечить недопущение того, чтобы какие бы то ни было властные структуры или должностные лица предписывали, применяли, разрешали или допускали любые санкции, репрессии, запугивание или иные причиняющие вред действия по отношению к любому лицу, группе или ассоциации, включая лиц, лишенных свободы, за вступление в контакт, стремление к контакту или поддержание контакта с любым национальным или международным наблюдательным или превентивным органом или другими соответствующими заинтересованными сторонами, занимающимся предупреждением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбой с ними;

23. *настоятельно призывает также* государства обеспечивать привлечение к ответственности за любые санкции, репрессии, запугивание или иные причиняющие вред незаконные действия по отношению к любому лицу, группе или ассоциации, включая лиц, лишенных свободы, за сотрудничество, стремление к сотрудничеству или поддержание сотрудничества с любым

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2375, No. 24841.

национальным или международным наблюдательным или превентивным органом, занимающимся предупреждением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбой с ними, посредством проведения беспристрастных, быстрых, независимых и тщательных расследований всякого предположительно совершенного деяния в виде применения санкций, репрессий, запугивания или иных форм причиняющего вред незаконного поведения; привлекать совершивших такие деяния лиц к суду; обеспечивать доступ к эффективным средствам правовой защиты для жертв в соответствии со своими международными обязательствами и обязанностями в области прав человека; и не допускать какого бы то ни было повторения таких деяний;

24. *призывает* государства — участники Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания выполнять свое обязательство подвергать судебному преследованию или выдавать тех, кто обвиняется в совершении актов пыток, независимо от того, где были совершены такие акты, если предполагаемый преступник находится на любой территории под их юрисдикцией, и рекомендует другим государствам поступать аналогичным образом, учитывая необходимость борьбы с безнаказанностью;

25. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о том, чтобы создать или поддерживать соответствующие национальные процессы, позволяющие фиксировать утверждения и дела о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, в том числе посредством эффективных и надежных систем сбора, обработки данных и управления ими, и обеспечивать доступность такой информации в соответствии с применимыми правовыми нормами;

26. *подчеркивает*, что независимые компетентные национальные органы должны быстро, эффективно и беспристрастно расследовать все утверждения о пытках либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также все ситуации, где имеются разумные основания полагать, что такое деяние было совершено, и что те лица, которые поощряют такие деяния, подстрекают к ним, приказывают совершать их, допускают их, попустительствуют им, соглашаются на них либо совершают их, должны привлекаться к ответственности, предаваться суду и подвергаться наказанию, соразмерному тяжести совершенного преступного деяния, включая должностных лиц, в ведении которых находится любое место содержания под стражей или иное место лишения свободы, в котором установлен факт совершения запрещенного деяния;

27. *напоминает* в этой связи о Принципах эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульские принципы)⁹ как о ценном инструменте в усилиях по предупреждению пыток и борьбе с ними, а также об обновленном своде принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью¹⁰;

28. *с удовлетворением принимает к сведению* в этой связи обновленное Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) как ценный инструмент для решения проблемы безнаказанности за пытки и неправомерное обращение

⁹ Резолюция 55/89, приложение.

¹⁰ E/CN.4/2005/102/Add.1.

посредством установления международных стандартов для проведения эффективных правовых и медицинско-правовых расследований на основании утверждений о пытках или неправомерном обращении;

29. *особо отмечает* важность того, чтобы сотрудники правоохранительных органов могли играть свою роль в обеспечении соблюдения права не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания и чтобы государства обеспечивали надлежащее функционирование системы уголовного правосудия, в частности путем принятия эффективных мер по борьбе с коррупцией, созданию надлежащих программ правовой помощи и обеспечению соответствующего отбора, подготовки и вознаграждения сотрудников правоохранительных органов при полном соблюдении принципов недискриминации, а также принятия мер по улучшению представительства женщин и лиц, принадлежащих к меньшинствам, в рядах правоохранительных органов, когда это возможно;

30. *рекомендует* всем государствам обеспечивать, чтобы лица, обвиненные в применении пыток либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, не имели никакого отношения к содержанию под стражей лиц, подвергаемых аресту, задержанию, тюремному заключению или лишению свободы в иной форме, к допросу таких лиц или к обращению с ними, пока эти обвинения рассматриваются, и после вынесения приговора, если такие лица признаются виновными;

31. *призывает* все государства применять в борьбе с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания подход, ориентированный на интересы жертв¹¹, уделяя особое внимание мнениям и нуждам жертв при выработке политики и осуществлении других мер, связанных с реабилитацией, профилактикой и привлечением к ответственности за пытки;

32. *призывает также* все государства применять в борьбе с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания подход, направленный на решение гендерных вопросов, в том числе обеспечивая учет Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)¹², и уделять особое внимание сексуальному и гендерному насилию;

33. *призывает* государства обеспечивать, памятуя о Конвенции о правах инвалидов¹³, чтобы в деятельности по предотвращению пыток и защите от них в полной мере учитывались права лиц, относящихся к маргинализированным группам и находящимся в уязвимом положении, в том числе инвалидов, и приветствует усилия, предпринимаемые в этой связи Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания;

34. *подчеркивает*, что национальные правовые системы должны обеспечивать, чтобы жертвы пыток либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания имели реальный доступ к правосудию и получали возмещение и чтобы податели жалоб и свидетели были

¹¹ См. A/HRC/16/52.

¹² Резолюция 65/229, приложение.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

защищены от всякого неправомерного обращения или запугивания вследствие представления ими жалоб или дачи показаний;

35. *призывает* государства обеспечивать для жертв пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания удовлетворение, заключающееся в эффективной правовой защите и адекватном, эффективном и быстром возмещении ущерба, которое должно включать в себя реституцию, справедливую и адекватную компенсацию, реабилитацию, сатисфакцию и гарантии неповторения, при полном учете конкретных потребностей всякого пострадавшего лица;

36. *настоятельно призывает* государства обеспечивать быстрый доступ к надлежащим услугам по реабилитации для всех жертв без какой бы то ни было дискриминации и без ограничения по срокам до тех пор, пока не будет достигнута максимально полная реабилитация, предоставляемым либо напрямую в рамках государственной системы здравоохранения, либо посредством финансирования частных реабилитационных учреждений, в том числе учреждений, находящихся под управлением организаций гражданского общества, и рассмотреть возможность предоставления услуг по реабилитации близким родственникам и иждивенцам жертв и лицам, которые пострадали при вмешательстве с целью оказания помощи находящимся в бедственном положении жертвам или с целью предотвращения виктимизации;

37. *настоятельно призывает также* государства создавать реабилитационные центры или учреждения, в которых жертвы могли бы проходить такое лечение и в которых принимались бы эффективные меры для обеспечения безопасности персонала и пациентов, содержать такие центры или учреждения и оказывать им содействие или поддержку;

38. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке стать участниками Конвенции против пыток и Факультативного протокола к ней;

39. *настоятельно призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, сделать предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции заявления, касающиеся сообщений других государств и отдельных лиц, рассмотреть возможность снятия своих оговорок к статье 20, уведомить Генерального секретаря о принятии ими поправок к статьям 17 и 18 в целях скорейшего повышения эффективности работы Комитета против пыток и строго соблюдать свои обязательства по Конвенции, включая, ввиду большого числа не представленных вовремя докладов, их обязательство представлять доклады в соответствии со статьей 19 Конвенции, и предлагает государствам-участникам при представлении докладов Комитету учитывать в них гендерный аспект и включать в них информацию, касающуюся лиц, относящихся к маргинализированным группам и находящихся в уязвимом положении, в том числе детей, подростков и инвалидов;

40. *приветствует* работу и доклады Комитета и Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, рекомендует им и впредь включать в свои доклады информацию о выполнении государствами-участниками их рекомендаций, предлагает государствам обнародовать доклады Подкомитета и поддерживает Комитет и Подкомитет в их усилиях по дальнейшему повышению эффективности методов их работы;

41. *особо отмечает* важность того, чтобы Комитет и Подкомитет придавали должное значение принципу недискриминации, уделяя особое внимание правам лиц, относящихся к маргинализированным группам или

находящихся в уязвимом положении, в том числе путем применения в борьбе с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания подхода, ориентированного на интересы жертв и направленного на решение гендерных вопросов;

42. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с его мандатом, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года, и другие соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами и в пределах имеющихся ресурсов продолжать оказывать по просьбе государств консультационные услуги по вопросам предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, включая вопросы, касающиеся подготовки национальных докладов Комитету, осуществления рекомендаций Комитета и создания и работы национальных превентивных механизмов, а также техническую помощь, в том числе в разработке, выпуске и распространении учебных материалов в этих целях, и призывает далее Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать обеспечивать Подкомитет необходимой поддержкой, позволяющей ему предоставлять государствам — участникам Факультативного протокола консультации и помощь;

43. *особо отмечает* важность того, чтобы государства обеспечивали надлежащее выполнение рекомендаций и учет выводов соответствующих договорных органов и механизмов, в том числе Комитета, Подкомитета, национальных превентивных механизмов и Специального докладчика, признавая при этом важную роль универсального периодического обзора, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих национальных и региональных органов в деле предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

44. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад недавно назначенного Специального докладчика, в котором она представила свои приоритетные задачи в отношении искоренения пыток и другого неправомерного обращения, рекомендует ей включать в свои рекомендации предложения, касающиеся предупреждения и расследования случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в том числе их гендерно мотивированных проявлений, просит ее рассматривать возможность включения в свои доклады информации о реакции государств на ее рекомендации, посещения и сообщения, в том числе о достигнутом прогрессе и возникших проблемах, и о других официальных контактах и рекомендует далее обеспечивать в будущем сотрудничество между специалистами-практиками, экспертами и другими заинтересованными сторонами для достижения этих целей;

45. *призывает* все государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении ее задач, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую ею, всемерно и оперативно откликаться на ее призывы к срочным действиям и принимать последующие меры в связи с ними, серьезно рассматривать возможность удовлетворения ее просьб о посещении их стран и вступать с ней в конструктивный диалог относительно испрашиваемого посещения их стран, а также относительно последующих мер в связи с ее рекомендациями;

46. *подчеркивает* необходимость продолжения регулярных обменов мнениями между Комитетом, Подкомитетом, Специальным докладчиком и другими соответствующими механизмами и органами Организации Объединенных Наций, а также продолжения сотрудничества с соответствующими программами Организации Объединенных Наций, в частности программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с региональными организациями и механизмами, в соответствующих случаях, и с организациями гражданского общества, включая неправительственные организации, в целях дальнейшего повышения их эффективности и расширения сотрудничества в вопросах, касающихся предупреждения и искоренения пыток, в частности путем улучшения координации;

47. *просит*, чтобы в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь обеспечивал органы и механизмы, занимающиеся вопросами предупреждения пыток, борьбы с ними и оказания помощи жертвам пыток либо других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, включая, в частности, Комитет, Подкомитет и Специального докладчика, достаточным персоналом и достаточными средствами, соразмерными той решительной поддержке деятельности по предупреждению пыток, борьбе с ними и оказанию помощи жертвам пыток, о которой заявляют государства-члены, с тем чтобы они могли комплексно, последовательно и эффективно осуществлять свои мандаты, при полном учете конкретного характера их мандатов;

48. *учитывает* необходимость оказывать международную помощь жертвам пыток во всем мире, подчеркивает важность работы Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток, призывает все государства и организации ежегодно вносить взносы в Фонд, желательно существенно увеличивая их размер, и приветствует создание Специального фонда, учрежденного Факультативным протоколом для поддержки осуществления выносимых Подкомитетом рекомендаций и образовательных программ национальных превентивных механизмов, и призывает вносить в него взносы;

49. *просит* Генерального секретаря продолжать препровождать всем государствам призывы Генеральной Ассамблеи вносить взносы в эти фонды, ежегодно включать эти фонды в число программ, на которые объявляются взносы на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития, и представить Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят восьмой, семьдесят девятой и восьмидесятой сессиях доклад о деятельности этих фондов и рекомендует Председателю Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток систематически информировать государства и соответствующие заинтересованные стороны об общих тенденциях и событиях, связанных с работой Фонда;

50. *приветствует и высоко оценивает* работу, проводимую в контексте Инициативы в поддержку Конвенции против пыток, о начале реализации которой было объявлено в марте 2014 года в связи с тридцатой годовщиной принятия Конвенции и которая предусматривает достижение всеобщей ратификации и более строгого выполнения положений Конвенции к 2024 году, а также соответствующие региональные инициативы по предотвращению и искоренению пыток;

51. *призывает* все государства, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также соответствующие межправительственные организации и организации гражданского общества, включая неправительственные организации, отмечать 26 июня Международный день Организации Объединенных Наций в поддержку жертв пыток;

52. *постановляет* рассмотреть на своих семьдесят восьмой, семьдесят девятой и восьмидесятой сессиях доклады Генерального секретаря по этому вопросу, в том числе доклад о деятельности Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и Специального фонда, учрежденного Факультативным протоколом, доклад Комитета, доклад Подкомитета и промежуточный доклад Специального докладчика;

53. *постановляет также* всесторонне рассмотреть этот вопрос на своей восьмидесятой сессии.

*54-е пленарное заседание
15 декабря 2022 года*